

ESTADO LIBRE ASOCIADO DE PUERTO RICO
JUNTA DE SALARIO MINIMO
Ave. Barbosa 414
Hato Rey, Puerto Rico 00917

DECRETO MANDATORIO NUM. 69

SEGUNDA REVISION (1968)

APLICABLE A LA

INDUSTRIA DEL TABACO Y DE FRUTOS ALIMENTICIOS

Artículo I - Definición de la Industria

Este decreto mandatorio es aplicable a todos los empleados de la Industria del Tabaco y de Frutos Alimenticios según ésta se define a continuación:

La Industria del Tabaco y de Frutos Alimenticios estará dividida en las siguientes clasificaciones:

- A- Tabacalera en su Fase Agrícola comprenderá: La preparación del terreno, siembra, trasplante, cultivo, recolección, cosido, secado, empaque, preparación y entrega de tabaco en estado no elaborado.
- B- Tabacalera en su Fase Fabril para el Comercio Local comprenderá: (1) la elaboración de tabaco en rama incluyendo, pero sin que se entienda como limitación: el recibo, pesado, estibado, clasificación, escogida, fermentación, despalillado, corte, empaçado, almacenamiento, secado y cualquier operación relacionada con la manipulación de tabaco en rama antes de ser usado en la manufactura de cigarros, cigarrillos, cigarrillos, rapé, tabaco hilado, picadura y otros productos similares; y (2) la manufactura de cigarros, cigarrillos, cigarrillos, rapé, tabaco hilado, picadura y otros productos similares. Comprenderá, además, todas las actividades de producción para el comercio local incluyendo las que quedaron cubiertas por las enmiendas de 1961 y 1966 a la Ley de Normas Razonables de Trabajo de 1938. No comprenderá las actividades cubiertas por dicha ley federal según ésta leía con anterioridad a la aprobación de dichas enmiendas.
- C- Frutos Alimenticios comprenderá: La preparación del terreno, la siembra, el cultivo, el trasplante, la recolección, el almacenamiento, el empaque y la preparación de granos, legumbres, hortalizas, cereales y productos farináceos para el mercado en estado no elaborado y su entrega por el agricultor al almacén o al mercado o a porteadores para ser transportado al mercado.

En cada clasificación estará comprendido cualquier trabajo o servicio necesario o relacionado con las actividades incluidas en su definición.

Commonwealth of Puerto Rico
MINIMUM WAGE BOARD
414 Barbosa Avenue
Hato Rey, Puerto Rico

MANDATORY DECREE NO. 69

SECOND REVISION (1968)

APPLICABLE TO THE

TOBACCO AND FOOD CROPS INDUSTRY

Article I - Definition of the Industry

This mandatory decree is applicable to all the employees of the Tobacco and Food Crops Industry as defined below:

The Tobacco and Food Crops Industry shall be divided into the following classifications:

- A- Tobacco in its Agricultural phase shall comprise the preparation of the land, the planting, transplanting, cultivating, harvesting, sewing, drying, packing, preparation, and delivery of tobacco in a non-processed state.
- B- Tobacco in its Manufacturing Phase for the Local Trade shall comprise: (1) the processing of leaf tobacco including but without limitation: The receipt, weighing, bulking, grading, sorting, fermenting, stemming, chopping, packing, storing, drying, and any operation related to the handling of leaf tobacco prior to its use in the manufacture of cigars, little cigars, cigarettes, snuff, chewing tobacco, cut tobacco, and other similar products; and (2) the manufacture of cigars, little cigars, cigarettes, snuff, chewing tobacco, cut tobacco, and other similar products. It shall also comprise all production activities for local commerce including those which were covered by the 1961 and 1966 amendments to the Fair Labor Standards Act of 1938. It shall not comprise activities covered by said federal law as it read before the approval of said amendments.
- C- Food Crops shall comprise the preparation of the land, the planting, cultivating, transplanting, harvesting, storing, packing, and the preparation of grains, vegetables, cereals, and farinaceous products for market in a non-processed state and their delivery by the farmer to the warehouse or market or to carriers to be transported to the market place.

Any work or service necessary or related to the activities included in the definition of each classification shall be comprised therein.

Artículo II - Salario Mínimo

Todo patrono pagará a sus empleados un salario mínimo no menor del que a continuación se dispone:

<u>Clasificación y Subclasificación</u>	<u>Salario Mínimo</u>
A. Tabacalera en su Fase Agrícola	
1. Cosido de tabaco a mano	\$ 0.0150 Por Varilla
2. Todas las demás operaciones	0.55 Por Hora
B. Tabacalera en su Fase Fabril para el Comercio Local	
Todos los empleados	0.63 Por Hora
C. Frutos Alimenticios	
1. Tomates o Pimientos (siembras de 25 cuerdas o más)	0.60 Por Hora
2. Otros Frutos Alimenticios	0.55 Por Hora

Artículo III - Vacaciones

Todo empleado tendrá derecho a vacaciones con sueldo completo que se hará efectivo al comenzar a disfrutarlas, a razón de cuatro (4) horas laborables por cada mes calendario 1/ en que haya tenido por lo menos noventa y seis (96) horas de labor y a razón de tres (3) horas laborables por cada mes en que haya tenido menos de noventa y seis (96) horas de labor. Disponiéndose que el empleado que trabaje menos de setenta y dos (72) horas en cualquier mes calendario no acumulará vacaciones por dicho mes y que las horas trabajadas en exceso de noventa y seis (96) o setenta y dos (72) no se acumularán para meses subsiguientes. Cuando el empleado trabaje menos de setenta y dos (72) horas de labor durante su primer mes de trabajo tendrá derecho a que estas horas se le acrediten al próximo mes calendario. Las vacaciones las disfrutará consecutivamente el empleado y se concederán cada seis (6) meses en forma que no interrumpen el normal funcionamiento de la empresa, a cuyo fin el patrono establecerá los turnos correspondientes. El empleado disfrutará de estas vacaciones preferiblemente una vez las hubiere acumulado por un periodo de seis (6) meses. En caso de necesidad urgente y mediante acuerdo por escrito con el patrono, el empleado podrá disfrutar anticipadamente lo acumulado hasta esa fecha. Mediante acuerdo por escrito entre patrono y empleado, podrán acumularse hasta un (1) año.

1/ Mes calendario - Significa mes común

Article II - Minimum Wages

Every employer shall pay his employees a minimum wage not lower than that provided for hereinafter:

<u>Classification and Subclassification</u>	<u>Minimum Wage</u>
A- Tobacco in its Agricultural Phase	\$ 0.0150 Per Lath
1. Tobacco stringing by hand	\$ 0.0150 Per Lath
2. All other operations	0.55 Per Hour
B- Tobacco in its Industrial Phase for Local Trade	
All Employees	0.63 Per Hour
C- Food Crops	
1. Tomatoes or Peppers (fields of 25 cuerdas or ever)	0.60 Per Hour
2. Other Food Crops	0.55 Per Hour

Article III - Vacation Leave

Every employee shall be entitled to vacation leave with full pay to become effective when he begins to enjoy the same, at the rate of four (4) working hours for each calendar month 1/ during which he has worked at least ninety-six (96) hours and at the rate of three (3) working hours for each month during which he has worked less than ninety-six (96) hours. Provided that the employee who works less than seventy-two (72) hours during any calendar month shall not accrue any vacation leave for that month and that the hours worked in excess of ninety-six (96) or seventy-two (72) shall not be accrued for subsequent months. Whenever an employee works less than seventy-two (72) hours during his first working month, he shall be entitled to be credited for these hours in the next calendar month. Vacation leave shall be taken consecutively by the employee and shall be granted every six (6) months in such a way that it does not interfere with the normal operation of the business, to which end the employer shall establish the proper schedule. The employees shall preferably enjoy this vacation leave once he has accrued them for a period of six (6) months. In case of urgent need and through written agreement with the employer, the employee may enjoy in advance what he has accrued thus far. Through written agreement between employer and employee, vacation leave may be accrued

1/ Calendar month means common month

En caso de que el empleado cese en su trabajo, el patrono le hará efectivo el total hasta entonces acumulado, aunque sea menos de seis (6) meses. Si el salario se ha estipulado por hora, el sueldo correspondiente a cada día de vacaciones se computará multiplicando por ocho (8) o por el número de horas promedio de su trabajo diario, el tipo por hora regular más alto que hubiere percibido el empleado durante el último mes de trabajo. Será ilegal y nulo cualquier contrato mediante el cual el empleado renuncie, por dinero u otra causa, a disfrutar de sus vacaciones, a menos que medie un permiso del Secretario del Trabajo o cualquier agente autorizado por él para permitir a cualquier empleado renunciar por dinero al disfrute de sus vacaciones. Si el empleado así lo deseara, dicho permiso podría ser concedido por un Comité que a tales fines fuere designado en el convenio colectivo de la unión reconocida a que perteneciere. Todo periodo de vacaciones acumulado en exceso de un (1) año se computará y pagará a tipo doble.

Artículo IV - Licencia por Enfermedad

Todo empleado que se enferme y que un médico autorizado a ejercer la medicina en Puerto Rico certifique que no está en condiciones de trabajar o que se hospitalice por enfermedad sujeto a comprobación, tendrá derecho a licencia por enfermedad con sueldo completo a razón de cuatro (4) horas laborables por cada mes calendario 1/ en que haya tenido por lo menos noventa y seis (96) horas de labor y a razón de tres (3) horas laborables por cada mes calendario que haya tenido menos de noventa y seis (96) horas de labor. Disponiéndose, que el empleado que trabaje menos de setenta y dos (72) horas en cualquier mes no acumulará licencia por enfermedad por dicho mes y que las horas trabajadas en exceso de noventa y seis (96) o setenta y dos (72) no se acumularán para meses subsiguientes. Cuando el empleado trabaje menos de setenta y dos (72) horas de labor durante su primer mes de trabajo tendrá derecho a que estas horas se le acrediten al próximo mes calendario. La licencia por enfermedad no usada por el empleado durante el curso del año se acumulará hasta un máximo de doce (12) días a los que acumulen

1/ Mes calendario - Significa mes común

up to one (1) year. In the event the employee ceases in his work, the employer shall pay him the total thus far accrued, even if for less than six (6) months. If the wage has been stipulated per hour, the wage corresponding to each day of vacation shall be computed by multiplying by eight (8), or by the average number of hours worked daily, the highest regular wage rate per hour received by the employee during the last month of work. Any contract whereby the employee waives, for money or other consideration, his right to actually enjoy his vacation leave, shall be unlawful and void, unless a special permit is obtained from the Secretary of Labor or any of his duly authorized agents allowing any employee to waive, for money the enjoyment of his vacation leave. If the employee so wishes, said permit may be granted by a Committee appointed to that end in the collective bargaining agreement of the certified union to which he belongs. All vacation leave accrued in excess of one (1) year shall be computed and paid at a double rate.

Article IV - Sick Leave

Every employee who falls ill and is certified as unable to work by a doctor authorized to practice medicine in Puerto Rico, or who is hospitalized subject to verification, shall be entitled to sick leave with full pay at the rate of four (4) working hours for each calendar month 1/ during which he has worked at least ninety-six (96) hours, and at the rate of three (3) working hours for each calendar month during which he has worked less than ninety six (96) hours. Provided, that the employee who works less than seventy-two (72) hours during any month shall not accrue sick leave for that month and that the hours worked in excess of ninety-six (96) or seventy-two (72) shall not be accrued for subsequent months. Whenever an employee works less than seventy-two (72) hours during his first working month, he shall be entitled to be credited for these hours in the next calendar month. Sick leave unused by the employee during the course of the year shall be accrued up to a maximum of twelve (12) days by employee accruing

1/ Calendar month means common month

cuatro horas laborables por mes y nueve (9) días a los que acumulen tres (3) horas laborables por mes. Si el sueldo se ha estipulado por hora, el sueldo correspondiente a cada día de licencia por enfermedad se computará multiplicando por ocho (8) o por el número de horas promedio de su trabajo diario el tipo por hora regular que estuviere percibiendo el empleado al momento de enfermarse. La licencia por enfermedad acumulada hasta la fecha en que el empleado deje de trabajar para su patrono quedará disponible para su disfrute hasta un periodo de ocho (8) meses de treinta (30) días consecutivos cada mes a partir de la fecha en que haya dejado de trabajar para su patrono, siempre y cuando que dentro de dicho periodo regrese a trabajar para el patrono con el cual las acumuló, en defecto de lo cual cesará el derecho a disfrutarla. Las disposiciones sobre licencia por enfermedad cubrirán todo caso de accidente o enfermedad no compensable por el Fondo de Seguro de Estado (Ley Núm. 45 del 18 de abril de 1935, enmendada).

Artículo V - Definición de las Clasificaciones y Subclasificaciones de la Industria

A. Tabacalera en su Fase Fabril para el Comercio Local: Comprenderá la elaboración de tabaco en rama incluyendo pero sin que se entienda como limitación: el recibo, pesado, estibado, clasificación, escogida, fermentación, despalillado, corte, empacado, almacenamiento, secado y cualquier operación relacionada con la manipulación de tabaco en rama antes de ser usado en la manufactura de cigarros, cigarritos, cigarrillos, rapé, tabaco hilado, picadura y otros productos similares que serán vendidos en el comercio local. Incluye, además, la manufactura de cigarros, cigarritos, cigarrillos, rapés, tabaco, hilado, picadura y otros productos similares que son vendidos localmente al consumidor.

B. Tabacalera en su Fase Agrícola

1. Cosido de Tabaco a Mano: Esta subclasificación comprenderá todas las operaciones necesarias o relacionada con el cosido de las hojas de tabaco verde.

four (4) working hours and nine (9) days by employees accruing three (3) working hours per month. If the wage has been stipulated per hour, the wage corresponding to each day of sick leave shall be computed by multiplying by eight (8) or by the average number of hours worked daily, the regular rate per hour the employee is drawing at the time of his sickness.

Sick leave accrued up to the date the employee ceases working for his employer shall remain available for enjoyment for a period of eight (8) months of thirty (30) consecutive days each month, starting from the date he ceases working for his employer, provided that within said period of time the employee returns to work with the employer with whom he accrued the same, in default of which he shall lose his right to enjoy the sick leave accrued. The provisions on sick leave shall cover every accident or illness case which is not compensated by the State Insurance Fund (Act Number 45 of April 18, 1935, amended).

Article V - Definition of the Classification and Subclassifications of the Industry

A- Tobacco in its Industrial Phase for Local Trade

Tobacco in its Manufacturing Phase for the Local Trade:

Shall comprise (1) the processing of leaf tobacco including, but without limitation; the receipt, weighing, bulking, grading, sorting, fermenting, stemming, chopping, packing, storing, drying, and any operation related to the handling of leaf tobacco prior to its use in the manufacture of cigars, little cigars, cigarettes, snuff, chewing tobacco, cut tobacco, and other similar products to be sold in the local market. It also includes the manufacture of cigars, little cigars, cigarettes, snuff, chewing tobacco, cut tobacco and other similar products which are sold to the consumer in the local trade.

B- Tobacco in its Agricultural Phase

1. Tobacco Stringing by Hand: This subclassification shall comprise all operations necessary or related to the stringing of green tobacco leaves.

2. Todas las Demás Operaciones: Esta subclasificación comprenderá todas las demás operaciones relacionadas con la preparación del terreno, siembra, trasplante, cultivo, recolección de tabaco y otras operaciones incluidas en esta clasificación de la industria.

C- Frutos Alimenticios

1. Tomate o Pimiento: Esta subclasificación comprenderá todas las operaciones necesarias o relacionadas con la siembra, cultivo, recolección de tomates o pimientos en áreas de 25 cuerdas o más y su entrega al almacén o al mercado.
2. Otros Frutos Alimenticios: Esta subclasificación comprenderá todas las operaciones necesarias o relacionadas con la siembra, cultivo, recolección y entrega al almacén o al mercado de todos los demás frutos alimenticios incluidos en esta clasificación. Además incluirá las áreas sembradas de tomates o pimientos de menos de 25 cuerdas.

Aprobado por la Junta de Salario Mínimo de Puerto Rico el jueves 8 de mayo de 1969.

Publicado el Aviso de su Aprobación en el periódico El Imparcial el lunes 12 de mayo de 1969.

Comenzará a regir el miércoles 28 de mayo de 1969. Sin embargo, los salarios mínimos dispuestos en el Artículo II así como las disposiciones sobre vacaciones y licencias por enfermedad provistas en los Artículos III y IV, respectivamente, serán retroactivos al martes 28 de enero de 1969, por disposición expresa de la Sección 14 de la Ley de Salario Mínimo de Puerto Rico.

Nota de la Junta de Salario Mínimo:

Por disposición de la Sección 40(b) de la Ley 96 de 26 de junio de 1956, enmendada (Ley de Salario Mínimo de Puerto Rico), las disposiciones del Decreto Mandatorio Núm. 1 aplicable a la Industria del Tabaco en Rama 1/ promulgado el 25 de enero de 1943, que no sean relativas a salario mínimo ni a vacaciones y licencias por enfermedad, continúan vigentes para todos los empleados que trabajen en las actividades cubiertas por dicho decreto.

1/ La Industria del Tabaco en Rama a la cual se aplica el Decreto Mandatorio Núm. 1, se define como sigue:

"La preparación del tabaco en rama, incluyendo, pero sin que esto se entienda como una limitación, el recibo y pesado, estibado, clasificación o escogida, fermentación, despalillado, envasado o empacado, almacenaje, secado y cualquier otra operación relacionada con la manipulación del tabaco en rama antes de ser usado en la manufactura de cigarrillos, cigarrillos u otros productos derivados del tabaco."

"The processing of leaf tobacco, including but not by way of limitation, the receipt and weighing, storage ^{2/}, classification or picking ^{3/}, fermentation, stripping, packing or baling, warehousing, drying or any other operation related to the handling of leaf tobacco before its use in the manufacture of cigars, cigarettes or other tobacco by-products".

- ^{2/} It should read stowage or bulking (see Spanish version)
- ^{3/} It should read sorting (see Spanish version)

The principal provision of the above-mentioned decree which remains in force is the following:

"2. Hours of Work.-- No person employed or working in the Leaf Tobacco Industry shall work in excess of 40 hours per week unless said employee or worker receives compensation for work done in excess of said 40 hours at the rate of, at least, one and one half times the regular rate earned by him."

- - - - -

In order to aid in the comprehension and interpretation of the decree, the coverage given by the Board to the definition of the industry upon its approval is transcribed below. Said coverage, as well as the definition, served as a basic to frame the recommendations of the Minimum Wage Committee.

Coverage of the Definition

The definition that is now approved by the Minimum Wage Board is substantially the same as that of Mandatory Decree Number 69 - First Revision (1966) applicable to the Tobacco and Food Crops Industry which is at present in force. The only change which has been made to the same is that the activities in classification "Tobacco in its Industrial Phase for Local Trade" covered by the 1966 amendments to the Fair Labor Standards Act, have been specifically included in the definition. With respect to local activities, it has always been the intention of the Minimum Wage Board to include in the definition of the industries the activities which were covered by the 1961 and 1966 amendments to the Fair Labor Standards Act.

Tobacco and Food Crops (Agricultural Phase)

Activities related to tobacco harvesting and those necessary to the production of food crops such as grains, legumes, vegetables, cereals and farinacious products are included under only one mandatory decree. The definition of this decree includes, among other food crops, plantains, bananas, sweet potatoes, tanners, tomatoes, beans, cabbages, pigeon peas, corn, ect. The farming and harvesting of most of these food crops and tobacco take a period of time which fluctuates between three to six months.

The reason for including in the definition of this industry said activities and excluding them from the General Agricultural Activities Industry is that the farming and harvesting of tobacco and food crops are closely related in themselves as the same land is used to harvest both. The farmer uses regularly the land where he harvested tobacco to plant food crops, thus benefiting from land already prepared and fertilizers not used by the tobacco plants. Occasionally, he intercrops at the same time and in the same land products such as tobacco and plantains, corn and beans, and other food crops.

This way of farming has led the Minimum Wage Board to include in the same mandatory decree the activities that are necessary to the production of tobacco and food crops.

It must be pointed out that this definition excludes the activities related to pineapple farming, aviculture, floriculture, silviculture, apiculture, citron and coconut farming and other agricultural activities covered at present by Mandatory Decree Number 57 Third Revision (1966)

Tercera Revisión (1966) aplicable a la Industria de las Actividades Agrícola en General. Se excluyen también de la definición que ahora se aprueba la agricultura de café (actualmente cubierta por el Decreto Mandatorio Núm. 58 - Cuarta Revisión (1967) aplicable a la Industria Cafetalera en su Fase Agrícola); la agricultura de caña de azúcar (actualmente cubierta por el Decreto Mandatorio Núm. 50 - Tercera Revisión (1967) aplicable a la Industria Azucarera en su Fase Agrícola); la fase agrícola de la Industria Lechera (cubierta por el Decreto Mandatorio Núm. 27 - Cuarta Revisión (1968) aplicable a la Industria de la Leche y de la Ganadería); y la crianza de ganado vacuno también cubierta por este último decreto.

Las labores que se realizan en las fincas de tabaco y de frutos alimenticios son similares e incluyen tres procesos básicos: 1) preparación del terreno, 2) cultivo y 3) recolección de la cosecha.

Las labores que se realizan en una finca de tabaco, en términos generales son las siguientes: Se prepara el terreno para el semillero y para la siembra; se riega la semilla en el semillero y luego que la planta adquiere determinado crecimiento, se trasplanta al predio de terreno en que ha de cultivarse y cosecharse; se le aplican los distintos cultivos, desyerbos, y abonamientos y al llegar la planta a determinado crecimiento se le aplican los procedimientos de cape y destalle y cuando está en plena madurez empieza a cosecharse la hoja, bien destallando la misma o bien cortando la mata.

Si la recolección se efectúa destallando las hojas, el tabaco se transporta a los ranchos o almacenes de secar donde se cosen las hojas con un hilo formando varillas. Las varillas, que normalmente contienen alrededor de 20 pares de hojas dependiendo del tamaño de la hoja, se cuelgan en los ranchos donde se tardan entre 30 y 40 días para secarse. Después de secas se remueven del rancho, se juntan las hojas y se amarran con el mismo cordón que estaban cosidas, formando así mazos o gavillas de tabaco; luego se envuelve el tabaco en fardos o mantas para ser conducido al almacén de fermentación.

En los casos en que la cosecha se hace cortando la mata en lugar de destallar las hojas, se cuelgan las matas en el rancho donde permanecen hasta secarse. Luego que están secas se deshojan de la mata y se forman gavillas las que se envuelven en fardos para ser conducidos a los almacenes de fermentación.

Los procedimientos descritos pueden variar entre los distintos agricultores para en todos los casos las operaciones que se realizan desde que comienza la preparación del terreno para la siembra hasta que el agricultor entrega el tabaco en fardos o mantas al almacén de fermentación quedan comprendidas en la definición de esta industria.

Quedan cubiertas por la definición las labores de transportación de los materiales que el agricultor utilice en su finca, así como la transportación del tabaco o los frutos al mercado, siempre y cuando que dicha transportación se realice por administración en vehículos del propio patrono o sujetos a su control, es decir, que la misma no se lleve a cabo por contratistas independientes, compradores o almacenistas del producto.

Tabaco (Fase Industrial o Fabril)

La fase fabril de la industria de tabaco empieza cuando el agricultor entrega su tabaco al comprador, almacenista o traficante, bien en la finca del agricultor o en el almacén de fermentación.

El tabaco se recibe, se pesa y se clasifica de acuerdo con la calidad del mismo. Luego se estiba y se deja fermentar y sudar por un período de alrededor de dos meses. Durante ese tiempo se hacen y deshacen las estibas (de 6 a 8 veces), de manera que todas las hojas ocupen distintas posiciones en la estiba. Una vez fermentado el tabaco, se almacena y está listo para ser despallado o para ser sometido a otro proceso.

applicable to the General Agricultural Activities Industry. Coffee farming (covered at present by Mandatory Decree Number 58 Fourth Revision (1967) applicable to the Coffee Industry in its Agricultural Phase), sugar cane farming (covered at present by Mandatory Decree Number 50, Third Revision (1967) applicable to the Sugar Industry in its Agricultural Phase), the agricultural phase of the Dairy Industry (covered by Mandatory Decree Number 27, Fourth Revision (1968) applicable to the Dairy and Cattle Industry, and the raising of cattle, also covered by this last decree, are also excluded from the definition that is now approved.

Work done in tobacco and food crop farms is similar and includes three basic processes: 1) land preparation, 2) farming, and 3) harvesting.

Generally, work done in tobacco farms includes the following: preparing the land for seeding and planting; sowing and transplanting of seeds after attaining certain growth to plot of land for cultivation and harvesting; cultivating, weeding and fertilizing of plants; topping and suckering at certain height; harvesting of leaves when ripe, either by suckering the leaves or cutting the tobacco plants.

If the harvesting is done by suckering, tobacco leaves are taken to the drying barns or warehouse where the same are strung forming laths. The tobacco laths which regularly have around 20 pairs of leaves depending on their size, are hung in the barns and it takes them from 30 to 40 days to become dry. After dry, leaves are tied together with the same string they had been strung, thus forming hands or bundles. Tobacco hands are then wrapped in burlaps to be taken to the warehouse for fermentation.

In cases where the harvesting is done by cutting the plants instead of suckering the leaves, tobacco plants are hung in barns where they are left until dry. Once they are dry, leaves are stripped from the plant to form hands or bundles that are wrapped in burlaps to be taken to the warehouses for fermentation.

The processes afore described may vary in the different farms; but in all cases the activities performed from the time the land is prepared for sowing to the time when the farmer hands in the tobacco wrapped in burlaps at the fermenting warehouse are included in the definition of the industry.

The transportation of materials used by the farmer in his farm as well as the transportation of tobacco and food crops to market is covered by the definition of the industry, provided, the same is performed in vehicles of the employer or under his control by force account, that is to say, said transportation is not carried on by individual contractors, buyers or wholesalers of said products.

Tobacco (Industrial Phase)

The industrial phase of the tobacco industry begins when the farmer hands in his tobacco to the buyer, manufacturer or dealer, whether in the farm or in the fermenting warehouse.

Tobacco is received, weighted and graded according to its kind. Then it is bulked and left for fermenting and sweating for a period of about two months. During this time, bulks are torn down and rebuilt (from 6 to 8 times) so that all the leaves may alternate position in the bulk. Once fermented, tobacco is stored and ready to be stemmed or subjected to another process.

Cuando comienza la época del despalillado, el tabaco se clasifica en tres clases: superior, mediano e inferior (manojo, tripa y boliche). En el despalillado a mano de las dos mejores clases, se le quitan dos terceras partes del tallo central de la hoja (palote). Una vez despalillado el tabaco, se estiba para un segundo periodo de fermentación que dura alrededor de un mes, luego de lo cual se seca, se clasifica y se empaca.

No creemos necesario analizar los procesos de elaboración de los distintos productos terminados en los que se usa el tabaco como materia prima debido a que son sencillos y de conocimiento general en Puerto Rico.

Es el propósito incluir en esta definición las cooperativas de agricultores de tabaco cuando operan para el comercio local. Dichas cooperativas de agricultores se organizan con el propósito primordial de ayudar a los agricultores a mercadear sus productos y a conseguirles con ese fin el financiamiento necesarios para cosechar el producto. No es el propósito básico de estas instituciones el prestar dinero a los agricultores a cambio de asegurar el producto y recibir intereses, sino de facilitar la venta encargándose a esos efectos de la manipulación de las cosechas de los agricultores socios obteniendo para beneficio de éstos los mejores precios por sus cosechas.

Las actividades de producción para el comercio local cubiertas por las enmiendas de 1961 y de 1966 a la Ley de Normas Razonables de Trabajo de 1938 están incluidas en esta definición; aquellas actividades cubiertas por dicha ley con anterioridad a las mencionadas enmiendas están excluidas.

La definición incluye también cualquier trabajo o servicio necesario o relacionado con las actividades de los tres segmentos de la industria que en la misma se mencionan. Dentro de esta expresión es la intención que quede incluido cualquier trabajo que se lleve a cabo por el patrono en relación con las actividades comprendidas en la definición e incluyendo las labores de mantenimiento de fincas, fábricas, talleres, equipo, etc.; la preparación y entrega de los productos al mercado y las labores de oficina que tengan relación directa y sean necesarias para llevar a cabo las actividades de los patronos de la industria.

- - - - -

When the stemming season starts, tobacco is graded in three classes: superior, average, and inferior (hand, filler and boliche). In the hand stemming of the two best classes, two thirds of the central stem of the leaf (midrib) are removed. Once tobacco is stemmed, it is bulked for fermenting a second time which lasts about a month, afterwards it is dried, graded and packed.

We do not think it is necessary to analyze the manufacturing processes of the different finished products using tobacco as raw material because they are very simple and generally known in Puerto Rico.

It is the purpose of the Minimum Wage Board to include in this definition the tobacco farmers' cooperatives operating for local trade. Said farmers' cooperatives are organized with the main purpose of necessary financing for harvesting the same. The main purpose of these institutions is not to lend the farmers money in order to assure their right for the product and receive interest for it, but to facilitate the sale by handling the crops for the farmer-members and getting the best prices for them.

Production activities for local trade covered by the 1961 and 1966 amendments to the Fair Labor Standards Act of 1938 are included in this definition, while those activities covered by said Act prior to these amendments are excluded.

The definition also includes any work of service necessary or related to the activities of the three classifications of the industry mentioned there in. It is the purpose of the Board to include within this expression any work carried on by the employer in relation to the activities comprised within the definition such as maintenance work in farms, factories, shops, equipment, etc.; preparation and delivery of products to market, and office work directly related and necessary to carry on the activities of the employers of the industry.

- - - - -